



**Audio-Production.ru**  
**Профессиональн**  
**ая**  
**студия озвучки**

#ЭтоТоЧтоЗвучит

**Мы  
озвучиваем  
рекламу, игры,  
кино, сериалы**

С 2001 года



# Озвучивание игр. Что мы делаем

01

## ДЛЯ РОССИИ

Полный перевод игр на русский, озвучка

02

## ДЛЯ ЗАРУБЕЖНЫХ РЫНКОВ

Перевод игр с русского языка на все основные языки мира

03

## ЛЮБАЯ СЛОЖНОСТЬ

Проекты любого уровня сложности

04

## КАСТИНГИ АКТЕРОВ

Подбираем голоса на конкретные роли

05

## САУНД-ДИЗАЙН

Звуковое оформление игр и приложений

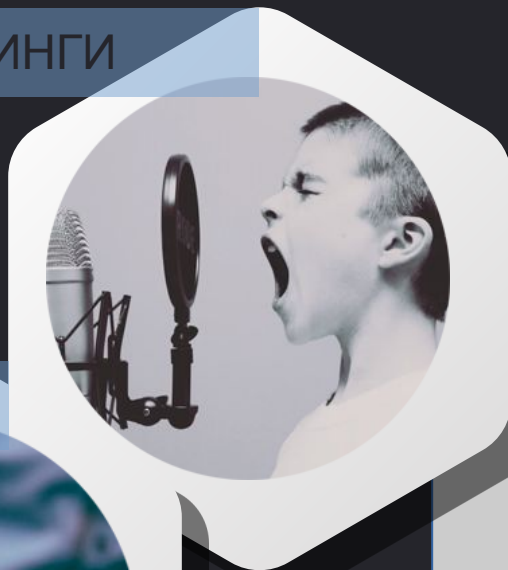
06

## ДОКУМЕНТООБОРОТ

Подготовка и согласование документов, лицензий, авторских прав

# Этапы работ по озвучке игр

2. КАСТИНГИ



3. ОЗВУЧИВАНИЕ



4. САУНД-ДИЗАЙН



5. СДАЧА  
ПРОЕКТА



1. СОГЛАСОВАНИЕ





Мы записываем все проекты в нашей современной студии.

1. Современное оборудование
2. Микрофонный парк топ-уровня
3. Удобное расположение в Москве
4. Комфортные условия для работы

ВЫ МОЖЕТЕ ЛИЧНО ПРИСУТСТВОВАТЬ НА ЗАПИСИ!



# В КАКИХ ИГРАХ ЗВУЧАЛИ ГОЛОСА НАШИХ АКТЕРОВ



Владимир Антоник

Starcraft  
Prince of Persia  
Assassin's Creed  
Crysis  
Mass Effect  
Fallout



Ольга Зубкова

Call of Duty  
Final Fantasy  
Diablo 3  
God of War  
League of Legends  
Gothic



Всеволод Кузнецов

Witcher  
The Lord of the Rings  
Batman  
F.E.A.R  
Elder Scrolls  
Myst



Татьяна Шитова

Deus Ex  
Path of Exile  
Might & Magic  
Uncharted  
Far Cry  
Rage 1 & 2

А всего в нашей Базе более 200 русских голосов





# Почему Audio-Production.ru

- Опытная команда, современная студия в Москве
- Полный контроль над проектами по озвучиванию игр при участии заказчика в студии
- Качественный менеджмент, документация



5.0 ★★★★★  
66 оценок



Audio-production.ru

5,0 ★★★★★ (23)  
Студия звукозаписи





СТУДИЯ



AUDIO-PRODUCTION

Москва, 2-я Ямская, дом 2

+7 495 235 05 01

[zakaz@audio-production.ru](mailto:zakaz@audio-production.ru)

<https://audio-production.ru>



# СПАСИБО

Будем рады сотрудничеству с

 ByteDance

